ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004 *2009*

Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

ΠΡΟΣΩΡΙΝΟ
2005/0125(CNS)

7.2.2006

*

ΣΧΕΔΙΟ ΕΚΘΕΣΗΣ

σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη χορήγηση εξουσιοδότησης στον Οργανισμό Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης προκειμένου να ασκεί τις δραστηριότητές του στους τομείς που αναφέρονται στον τίτλο VI της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση (COM(2005)0280 – C6-0289/2005 – 2005/0125(CNS))

Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

Εισηγήτρια: Magda Kósáné Kovács

Υπόμνημα για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα

*	Διαδικασία διαβούλευσης *πλειοψηφία των ψηφισάντων*
**I	Διαδικασία συνεργασίας (πρώτη ανάγνωση) *πλειοψηφία των ψηφισάντων*
**II	Διαδικασία συνεργασίας (δεύτερη ανάγνωση) *πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση της κοινής θέσης* *πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο για απόρριψη ή τροποποίηση της κοινής θέσης*
***	Σύμφωνη γνώμη *πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο εκτός από τις περιπτώσεις που μνημονεύονται στα άρθρα 105, 107, 161 και 300 της Συνθήκης ΕΚ και στο άρθρο 7 της Συνθήκης ΕΕ*
***I	Διαδικασία συναπόφασης (πρώτη ανάγνωση) *πλειοψηφία των ψηφισάντων*
***II	Διαδικασία συναπόφασης (δεύτερη ανάγνωση) *πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση της κοινής θέσης* *πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο για απόρριψη ή τροποποίηση της κοινής θέσης*
***III	Διαδικασία συναπόφασης (τρίτη ανάγνωση) *πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση του κοινού σχεδίου*

(Η ενδεικνυόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που πρότεινε η Επιτροπή)

Τροπολογίες σε νομοθετικό κείμενο

Στις τροπολογίες του Κοινοβουλίου η σήμανση γίνεται με ***έντονους πλάγιους*** χαρακτήρες. Η σήμανση με *απλά πλάγια* απευθύνεται στις τεχνικές υπηρεσίες και αφορά στοιχεία του νομοθετικού κειμένου για τα οποία προτείνεται διόρθωση εν όψει της επεξεργασίας του τελικού κειμένου (για παράδειγμα, στοιχεία εμφανώς λανθασμένα ή που έχουν παραλειφθεί σε μια γλωσσική έκδοση). Αυτές οι προτάσεις διόρθωσης υπόκεινται στη συγκατάθεση των αρμόδιων τεχνικών υπηρεσιών.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σελίδα

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ 5

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ.....9

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη χορήγηση εξουσιοδότησης στον Οργανισμό Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης προκειμένου να ασκεί τις δραστηριότητές του στους τομείς που αναφέρονται στον τίτλο VI της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση
(COM(2005)0280 – C6-0289/2005 – 2005/0125(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

– έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2005)0280)[1],

– έχοντας υπόψη το άρθρο 34, παράγραφος 2, στοιχείο γ) της Συνθήκης ΕΕ,

– έχοντας υπόψη το άρθρο 39, παράγραφος 1 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0289/2005),

– έχοντας υπόψη τα άρθρα 93 και 51 του Κανονισμού του,

– έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A6-0000/2006),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·

2. καλεί την Επιτροπή να τροποποιήσει αναλόγως την πρότασή της, σύμφωνα με το άρθρο 250, παράγραφος 2 της Συνθήκης ΕΕ·

3. καλεί το Συμβούλιο, σε περίπτωση που προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·

4. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στην πρόταση της Επιτροπής·

5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροπολογίες του Κοινοβουλίου
	Τροπολογία 1 Αιτιολογική σκέψη 1
Έχοντας υπόψη :τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδίως τα ***άρθρα 30, 31 και 34 παράγραφος 2, στοιχείο γ),***	Έχοντας υπόψη :τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδίως τα άρθρα ***13, 14, 15, 30 και 34, παράγραφος 2 (στοιχείο***

[1] ΕΕ C ... της 13.2.2006, σελ. .....

γ),

Τροπολογία 2
Αιτιολογική σκέψη 2α (νέα)

2α) Σύμφωνα με το άρθρο 11 της Συνθήκης ΕΕ, η Ένωση καθορίζει και εφαρμόζει κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας που καλύπτει όλους τους τομείς της εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας, με στόχο την ανάπτυξη και την εδραίωση της δημοκρατίας, του κράτους δικαίου και του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών.

Τροπολογία 3
Αιτιολογική σκέψη 3α (νέα)

(3α) Το πεδίο δράσης του Οργανισμού του παρέχει τη δυνατότητα να εξασφαλίζει την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων όχι μόνο στον τομέα της τρομοκρατίας και του οργανωμένου εγκλήματος αλλά και σε άλλους τομείς, όπως η εμπορία προσώπων, αδικήματα κατά παιδιών, διακίνηση όπλων και παράνομων ναρκωτικών, διαφθορά και απάτη, τομείς όπου η λήψη μέτρων μπορεί να αποδυναμώσει την αποτελεσματικότητα της προστασίας των ανθρωπίνων δικαιωμάτων.

Τροπολογία 4
Αιτιολογική σκέψη 5

(5) Η παρούσα απόφαση αποτελεί την αναγκαία νομοθετική βάση για την παροχή εξουσιοδότησης στον Οργανισμό για την άσκηση των ίδιων καθηκόντων και με τους ίδιους όρους στον τομέα που αναφέρεται στο Τίτλο VI «Διατάξεις για την	(5) Η παρούσα απόφαση αποτελεί την αναγκαία νομοθετική βάση για την παροχή εξουσιοδότησης στον Οργανισμό για την άσκηση των ίδιων καθηκόντων και με τους ίδιους όρους στον τομέα που αναφέρεται στο ***Τίτλο V «Διατάξεις για μία κοινή***

αστυνομική και δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις» της Συνθήκης.

εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας" και στο Τίτλο VI «Διατάξεις για την αστυνομική και δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις» της Συνθήκης. ή και δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις» της Συνθήκης.

Τροπολογία 5
Αιτιολογική σκέψη 6

(6) Η δημιουργία χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης όσον αφορά τις δράσεις του Τίτλου VI της Συνθήκης απαιτεί τη διασφάλιση των θεμελιωδών ***δικαιωμάτων των ιδιωτών***. Επομένως, ***τα άρθρα 30, 31 και 34 παράγραφος 2 στοιχείο γ)*** της Συνθήκης αποτελούν την κατάλληλη νομική βάση για την παρούσα πρόταση.

(6) ***Η εξωτερική πολιτική και η πολιτική ασφάλειας με αναφορά σε δράσεις στο πλαίσιο του τίτλου V, και*** η δημιουργία χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης όσον αφορά τις δράσεις του Τίτλου VI της Συνθήκης απαιτεί τη διασφάλιση των ***ανθρωπίνων δικαιωμάτων και*** των θεμελιωδών ***ελευθεριών.*** Επομένως, τα άρθρα ***13, 14, 15, 30, 31 και 34, παράγραφος 2, στοιχείο γ)*** της Συνθήκης αποτελούν την κατάλληλη νομική βάση για την παρούσα πρόταση.

Τροπολογία 6
Άρθρο 1

Σύμφωνα με το άρθρο 28 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2006/[…] του Συμβουλίου, ο Οργανισμός Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης εξουσιοδοτείται με την παρούσα να ασκεί τις δραστηριότητές του που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2006/[…] του Συμβουλίου στους τομείς που καλύπτονται από τον ***Τίτλο VI*** της Συνθήκης.

Σύμφωνα με το άρθρο 28 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2006/[…] του Συμβουλίου, ο Οργανισμός Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης εξουσιοδοτείται με την παρούσα να ασκεί τις δραστηριότητές του που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2006/[…] του Συμβουλίου στους τομείς που καλύπτονται από ***τους Τίτλους V και VI*** της Συνθήκης.

Τροπολογία 7
Άρθρο 2

Τα άρθρα 2 έως 32 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2006/[…] του Συμβουλίου εφαρμόζονται κατ' αναλογία στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων της Ένωσης δυνάμει

Τα άρθρα 2 έως 32 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2006/[…] του Συμβουλίου εφαρμόζονται κατ' αναλογία στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων της Ένωσης δυνάμει

της παρούσας απόφασης. Οι αναφορές στο κοινοτικό δίκαιο σε αυτές τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2006/[…] θεωρούνται ότι αναφέρονται στο δίκαιο της Ένωσης στον τομέα του ***Τίτλου VI*** της Συνθήκης. Οι αναφορές σε συναφείς κοινοτικούς φορείς, οργανισμούς και υπηρεσίες θεωρούνται ότι αναφέρονται στους συναφείς φορείς της Ένωσης που θεσπίζονται στον ***Τίτλο VI*** ή βάσει αυτού του Τίτλου.

της παρούσας απόφασης ***στο βαθμό που έχουν σχέση με την εφαρμογή των πολιτικών της ΕΕ.***. Οι αναφορές στο κοινοτικό δίκαιο σε αυτές τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2006/[…] θεωρούνται ότι αναφέρονται στο δίκαιο της Ένωσης στον τομέα ***των Τίτλων V και VI*** της Συνθήκης. Οι αναφορές σε συναφείς κοινοτικούς φορείς, οργανισμούς και υπηρεσίες θεωρούνται ότι αναφέρονται στους συναφείς φορείς της Ένωσης που θεσπίζονται ***στους Τίτλους V και VI*** ή βάσει ***αυτών των Τίτλων***.

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Η αποτελεσματική προστασία και προώθηση των θεμελιωδών δικαιωμάτων αποτελούν τη βάση του δημοκρατικού πολιτεύματος και τις βασικές προϋποθέσεις για την εδραίωση της ελευθερίας και της δικαιοσύνης από την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Προκειμένου να διασφαλισθούν οι αρχές των άρθρων 6 και 7 της Συνθήκης της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ο Χάρτης των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, και να βελτιωθεί η παρούσα κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην Ευρωπαϊκή Ένωση χρειάζεται ένας οργανισμός που να είναι σε θέση να υποστηρίζει τις δραστηριότητες των θεσμικών οργάνων και, μεταξύ άλλων, του Ευρωπαίου Διαμεσολαβητή, του Ευρωπαίου Επόπτη Προστασίας Δεδομένων, και του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Ο Οργανισμός Θεμελιωδών Δικαιωμάτων θα μπορούσε να είναι ένας κατάλληλος φορέας που θα εξασφαλίζει κανονική επισκόπηση της επιβολής των ανθρωπίνων δικαιωμάτων κατά την εφαρμογή της Ευρωπαϊκής νομοθεσίας και των ευρωπαϊκών πολιτικών και που θα παρέχει όλες τις απαραίτητες πληροφορίες για την ανάπτυξη της νομοθετικής δράσης της Ένωσης.

Κατά συνέπεια, ο Οργανισμός πρέπει να διαθέτει ισχυρή εξουσιοδότηση και ειδική θέση μεταξύ των οργάνων της ΕΕ. Εάν ο Οργανισμός είναι ανεξάρτητος θα είναι και αξιόπιστος, ως προϋπόθεση για την κατάλληλη αλληλεπίδραση μεταξύ αυτού και των ευρωπαϊκών θεσμικών οργάνων και των κρατών μελών. Η θέση του Οργανισμού θα πρέπει να ενισχυθεί με σαφή συμφωνία μεταξύ του Συμβουλίου της Ευρώπης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τόσο για να αποφευχθεί η επανάληψη όσο και για να δοθεί στον Οργανισμό όλη η απαραίτητη ενίσχυση και να διασφαλισθεί η αποτελεσματικότητά του.

Ο Οργανισμός χρειάζεται επίσης την εκτεταμένη αρμοδιότητα που παρέχεται από την παρούσα απόφαση του Συμβουλίου για να καλύπτει ευρύτερο πεδίο των δραστηριοτήτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ωστόσο, η εξουσιοδότηση του Οργανισμού να καλύπτει δράσεις σε τομείς του τίτλου VI της Συνθήκης της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν επαρκεί.

Η πρόσφατη εμπειρία με τις πτήσεις της CIA στην Ευρώπη αποδεικνύει ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση χρειάζεται να έχει πλήρη στήριξη σε ό, τι αφορά την προστασία και την προώθηση των θεμελιωδών δικαιωμάτων. Κατά συνέπεια, είναι λογικό όλες οι πληροφορίες για τα θεμελιώδη δικαιώματα να εξασφαλίζονται από έναν ανεξάρτητο φορέα, με βάση τον οποίο τα θεσμικά όργανα της ΕΕ μπορούν να αναπτύξουν τις πολιτικές τους.

Το πεδίο δράσης του Οργανισμού πρέπει να συμπληρωθεί με τις δραστηριότητες στον τομέα του Τίτλου V (Κοινή Εξωτερική Πολιτική και Πολιτικής Ασφάλειας) της Συνθήκης της Ευρωπαϊκής Ένωσης έτσι ώστε να είναι σε θέση να υποστηρίζει όλες τις σχετικές πολιτικές της ΕΕ.

Ο εν λόγω τίτλος θα εξασφαλίσει τη νομική βάση που θα δώσει τη δυνατότητα στον Οργανισμό να συλλέγει στοιχεία για τρίτες χώρες όταν κινδυνεύει η εφαρμογή των πολιτικών της ΕΕ.

Η εξουσιοδότηση του Οργανισμού να ασκεί τις δραστηριότητές του σε τομείς που αναφέρονται στους Τίτλους V και VI της Συνθήκης της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα εξασφαλίσει μεγαλύτερη διαφάνεια σ' αυτούς τους τομείς, με αποτέλεσμα να αυξηθεί ενδεχομένως η δημοκρατική λειτουργία των θεσμικών οργάνων και να ενισχυθεί η εμπιστοσύνη των πολιτών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η διαφάνεια θα ευαισθητοποιήσει τους πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε ό, τι αφορά τα θεμελιώδη δικαιώματα τα οποία απολαύουν και θα συμβάλει στην ανάπτυξη μιας παιδείας σχετικά με τα θεμελιώδη δικαιώματα εντός της ΕΕ, η οποία μπορεί να προωθηθεί με επιτυχία πέρα από τα σύνορα της Ένωσης, ως μία από τις βασικές της αξίες.